

TÌNH NGAY
TRINH - THẨM
TRƯỜNG - LY GIAN
TRỌNG - NHON
DỊCH-THUẬT
CHƯƠNG THỨ BA

Một vụ án mạng ghê gớm... Một người mà phụ nữ... Một người mà phụ nữ...

khác hơn là tin tức... Lỗi của người sống rồi... Một tội mà gặp một... Chuyền chỉ vậy, nơi... Cho lao nhàn.

Người đơn bà bắt... Trước có 5 tội... Lỗi của người sống... Lỗi của người sống... Lỗi của người sống...

CÔNG NỮ

Ngủ mát Đà Lạt
Năm nay ai đi ngủ mát Đà Lạt... Hotel du Marché de Dalat
VĂN-NHAC, 82 R. de PELLERIN SAIGON.

Hỏi vấn quốc tế kiêm
Hỏi hiệp-biên danh Pháp... Bồi dàu mà ra đàn bà... CAFE DE BAU-CA

Hỏi Anh Em M
Chưa phải thất vọng... Trên 10 năm hiệu... CHỮ NHON KINH

Trên 10 năm hiệu
Quang-Phước
INSTABLATON - ELECTRIQUE

Dọn về nhà mới
Bán đồ kỹ nghệ Bào - Đồ thứ - Rất nhiều
GIÁ RẺ

Thuốc điều kinh
Gọi là thuốc bổ đàn bà « Điều phụng dục... 1- Cốc đỏ số hồi xuân... 2- Cốc chia 13 tiền lợi...



Chàng nên phê bỏ « Phấn Dưới »... xe của quý ngài

Có khi nào quý ngài tưởng đến mà xem xét tình đời... Phấn cạo là không, nếu có, thì ngài sẽ gục mình cho răng biết bao nhiêu... Muốn chạy xe được yên lòng, giao xe cho chúng tôi sản xuất...

STATION-SERVICE
AUTO-ACCESSOIRES
36 bis, Bd Bonard SAIGON
MAISON DIDIER
61, Rue Pellerin SAIGON

Như-Vân Nữ-lưu
Học-Đường Cầu-tho
(Tiêu-tự thực con gái dạy Văn-học và Nữ-công)
TIỀN HƯƠNG

Thuốc điều kinh
Gọi là thuốc bổ đàn bà « Điều phụng dục... 1- Cốc đỏ số hồi xuân... 2- Cốc chia 13 tiền lợi...

TIỆM TIN THANH
Mua và bán... 136 B. Albert Ier Saigon

Bệnh ho... Bìn ho
Chưa nói hết ho... Muốn trị bệnh ho... 1- Cốc đỏ số hồi xuân... 2- Cốc chia 13 tiền lợi...

Thuốc THIÊN-THỜI của Pharmacie NGUYEN-VAN-TRI ở Mylho chế ra đã cứu được nhiều người... Đám cơm đồng...

PERMISSIONNAT HUYNH-KHƯƠNG-NINH

Ngày lập trường: 1er Août 1933, nhằm ngày mồng mười tháng sáu Annam. Kỳ lập trường 1er Août 1933. Địa trường có đình bót sau học.

ĐỒN BÀ ĐỂ CÓ MÁY TAY

(Tiếp theo) Máy tay rất hay chỗ nó, bà Hậu trước de firmilliers có tiếp khách và người khách đó tên Sainte-Croix.

INSTITUTION CHAN-THANH

64, RUE MARCHEISE, - SAIGON. Trường Chan Thanh. Đây là các lớp ở Cours E. Faustin đến 40 Année.

RAQUETTES BOCLA KRYSZA. Nhiều kiểu mới thiết đẹp, giá rẻ. Chuyển môn đương vợt. Có thể giới thiệu thiết kế, không hư, mền như các nơi khác.

Các học-sinh và phụ-huynh học-sinh nên xem những điều sau này. Trường GIA LONG do M. BAILET quản đốc.

Đồ-như-Liên. 91 93, RUE D'ESPAGNE 91 93. Là trường chung của tất cả học sinh nghèo và giàu.

Dừng đi đầu xa mắt công!! Bà con ở một PHUNHUAN - ĐAKAO TANDINH khi hầu sự cần dùng đến thuốc tây xin tại:

Người ta có đến hỏi bà g-kinh ông về việc Sainte-Croix bị cấm. Ông nói ông có ở đó Sainte-Croix năm trước đó ở 1 axelle.

Nguyễn-Du học-dương. 85, Rue Dixmude - Saigon. Là trường chung của tất cả học sinh nghèo và giàu.

Chợ mền máy viết đã hết máy. Máy viết của ông, là một người rất giỏi, và là một người rất giỏi về máy.

LANTHERIC là hiệu dấu thơm thượng hạng. Người bán thì có ba đứa con, cao, bị bệnh, nặng lắm lắm.

XIN CẢM ƠN chúng tôi chỉ em. Ông đến tới khen thuốc Đĩa-kính Bep-dai, hiệu Ông Tiên.

ĐỀ X GIÚP nhà ở đich HUYNH-V-GIAO. Nhà chuyên môn trong vụ dạy tiếng Pháp Kim-Long này sẽ làm cho.

6
AOÛT
1933

**Hai trận đấu-cầu
kịch - liệt**

Tại sân C. I. A.
đường Mayer

VICTORIA đấu với **GIADINH**

Hội Phụ-Nữ Cái-vốn
ĐAU VỚI

Hội Thiệu nữ Huỳnh-Kỳ
Match đấu là match phục thù. Match sau hai hội Phụ-nữ đã có lúc với nhau ở Canho nay tại chiến lại tại Saigon cho biết tại cao hay.

Ở ĐÂY ĐẠI LÝ NHIỀU THỨ THUỐC TẠI

Nghĩa-Thuận dit Đò-kiên-Châu
N° 387, Rue des Marins - Cholon

Thước điều kinh nguyệt
Thước điều kinh nguyệt của nhà sản xuất người Việt Nam...
Mỗi hộp 1 \$ 00

Thước điều kinh nguyệt
Thước điều kinh nguyệt của nhà sản xuất người Việt Nam...
Mỗi hộp 1 \$ 00

Hai thứ thuốc này đại-lý tại đây

Thuốc sụt giá
Thước điều kinh nguyệt của nhà sản xuất người Việt Nam...
Mỗi hộp 1 \$ 00

**Xin Hoàng-Thương
và quan Toàn-quyền
đừng bỏ dân chịu
cái nạn này**

(Thập theo trường nhất)
Cái nạn ở đặng nước mắm của nước ta...
Cái nạn ở đặng nước mắm của nước ta...
Cái nạn ở đặng nước mắm của nước ta...

Tên này tôi trước, tôi phải không...
Tên này tôi trước, tôi phải không...
Tên này tôi trước, tôi phải không...

Lê-quang-Liem dit Báy

Thiên hạ đồn

ĐANH VANG ĐƠN
BIÊN TIẾNG DẠY TÂM
PHƯƠNG LÀ THUỐC
TRỊ BỆNH PHONG TÍNH
VÀ BỎ A PHẬN

Ở Tânkin thì lại báo chí...
Ở Tânkin thì lại báo chí...
Ở Tânkin thì lại báo chí...

**Lời tuyên bố của
hội thuốc Đờ-
Trọng Annam**

Chúng tôi thuốc Đờ-Trọng Annam...
Chúng tôi thuốc Đờ-Trọng Annam...
Chúng tôi thuốc Đờ-Trọng Annam...

ĐỨC-TRỌNG ANNAM

**Canh-nông hen-đoan
Giadinh**

**Cuộc đấu-xã
canh-nông**
Nghĩa-Thuận dit Đò-kiên-Châu...
Nghĩa-Thuận dit Đò-kiên-Châu...

Đông-Đương
Học-đương
Avenue de la Marine - Cholon
(Nguyễn-văn-Nên & Nguyễn-văn-Phùng)

Giá lửa tại Chợ Lớn
Ngày 5 AOÛT 1933

LUA		TÀU TỎI	
Mỗi tạ 68 kilos		Par avion	3 AOÛT
		Cap Varela	4 AOÛT
		André Lebon	9 AOÛT
		Ở Bắc và Trung-kỳ	
		Aden	3 AOÛT
		Bernardis de St Pierre	8 AOÛT
		Ở Tân và Náp-rí	
		Lieutenant St Lambert B.19 son	
		Ở Singapore qua	
		Aden	Julii
		Par avion	6 AOÛT
		Bernardis de St Pierre	11 AOÛT
		Arabis	Julii
		Aden	5 AOÛT
		Lieutenant St-Louberis Bie	22 AOÛT
		Ra Bắc và Trung-kỳ	
		Cap Varela	7 AOÛT
		Quatre Chappe	10 AOÛT
		Quo Tân và Náp-rí Bt Josa	
		André Lebon	13 AOÛT

Giá lửa tại Chợ Lớn
Ngày 5 AOÛT 1933

LUA		TÀU TỎI	
Mỗi tạ 68 kilos		Par avion	3 AOÛT
		Cap Varela	4 AOÛT
		André Lebon	9 AOÛT
		Ở Bắc và Trung-kỳ	
		Aden	3 AOÛT
		Bernardis de St Pierre	8 AOÛT
		Ở Tân và Náp-rí	
		Lieutenant St Lambert B.19 son	
		Ở Singapore qua	
		Aden	Julii
		Par avion	6 AOÛT
		Bernardis de St Pierre	11 AOÛT
		Arabis	Julii
		Aden	5 AOÛT
		Lieutenant St-Louberis Bie	22 AOÛT
		Ra Bắc và Trung-kỳ	
		Cap Varela	7 AOÛT
		Quatre Chappe	10 AOÛT
		Quo Tân và Náp-rí Bt Josa	
		André Lebon	13 AOÛT

Hôtel d'Annam Dalat

Villa meublée, Téléphone 85
Cát trên danh núi cao 1500 thước

Nguyen-ngoc-Chau
Directeur-Propriétaire

Pensionnat Vô-thành-Cử

Ngày 2 AOÛT 1933
Thước điều kinh nguyệt...
Thước điều kinh nguyệt...

Nhiều nơi không chắc chắn, làm cho Qui-người không dám gởi tiền
Vậy Qui-người khá chọn nơi tin cậy, mà phòng
trương lại của mình và gia-quyền

ẤY LÀ BIẾT PHÒNG XA

“VẬY”

Các ngài khá cẩn thận chọn nơi để bảo giữ tiền của mình mà gởi số tiền, ngõ khi mang hàng đặng lấy lại vốn và lời. Lại hoặc may nhờ ba kỳ số sẽ mỗi tháng; Qui-người đặng hưởng trước vốn và lời:

- 1° Kỳ số sẽ vốn và lời thập bội **5.000** đồng
- 2° Kỳ số sẽ vốn và lời **1.000** đồng
- 3° Kỳ số sẽ mang hàng về đặng tiền từ: **500** đến **1.000** đồng

1.000 đồng góp mỗi tháng — 5°00
500 đồng góp mỗi tháng — 2,50
200 đồng góp mỗi tháng — 1,00

XỔ SỐ KỶ ĐẦU NĂM NGÀY 30 AOÛT 1933 HỜI 3 GIỜ RỬA CHIAU TẠI NHÀ

Những điều luật và cách đóng tiền, xin hỏi các nhà Đại-tỷ hay là tại hàng:

L'EXTRÊME-ORIENT-CAPITALISATION
FILIALE DE LA SEQUANAISE
203-205, rue Catinat, Saigon — 32, rue Paul Bert, Hanoi

Đông-Đương

Học-đương
Avenue de la Marine - Cholon
(Nguyễn-văn-Nên & Nguyễn-văn-Phùng)

Tràng Bông Tàng

Làm khéo, kỹ công
NHIỀU KIỂU CHON LỰA
NĂM NĂM BÉ HƠN
MỘT NAM PHAN NỮA

La Tortue
Phan-thúc-Trác
16 Sabourain - Saigon
Telephone : 905

**ĐỀ-ĐỤC LÒNG TIẾT-
KIỂM CỦA BẢ-TÁNH**

Muốn giúp cho qui vị nào lo tiền tận chắc định tiền dư mỗi ngày, đặng để dành cho các con của qui vị, hay là phòng hồ khi hữu sự tức về sau, nên Công-ty VIỆT-NAM NGÂN HÀNG, có mua bán Pháp nhiều loại bông-băng các n. hình đẹp để riêng phẩm qui vị nào gởi tiền trong số « Tiết-kiệm » ở Công ty đặng.

Bản Ngân-hàng cũng đã nhứt định trả thề cho qui vị tiền có mà phải dán trong cuốn số « Tiết-kiệm » của qui vị tức qui vị đặng gởi bạc.

Lại nữa, muốn thêm tiện bề cho qui vị nào muốn làm việc hàng ngày, bản Công-ty sẽ để cửa TÀI SAU GIỜ MƯỜI MỘT, mỗi tháng, từ MỘT TAY cho tới NĂM TAY, từ ngày Thứ Hai và Thứ Ba.

VIỆT-NAM NGÂN HÀNG
HIỆNG-NANG - KIẾN-CÂN - ĐOÀN-TH

Muốn giúp cho qui vị nào lo tiền tận chắc định tiền dư mỗi ngày, đặng để dành cho các con của qui vị, hay là phòng hồ khi hữu sự tức về sau, nên Công-ty VIỆT-NAM NGÂN HÀNG, có mua bán Pháp nhiều loại bông-băng các n. hình đẹp để riêng phẩm qui vị nào gởi tiền trong số « Tiết-kiệm » ở Công ty đặng.

Bản Ngân-hàng cũng đã nhứt định trả thề cho qui vị tiền có mà phải dán trong cuốn số « Tiết-kiệm » của qui vị tức qui vị đặng gởi bạc.

Lại nữa, muốn thêm tiện bề cho qui vị nào muốn làm việc hàng ngày, bản Công-ty sẽ để cửa TÀI SAU GIỜ MƯỜI MỘT, mỗi tháng, từ MỘT TAY cho tới NĂM TAY, từ ngày Thứ Hai và Thứ Ba.

